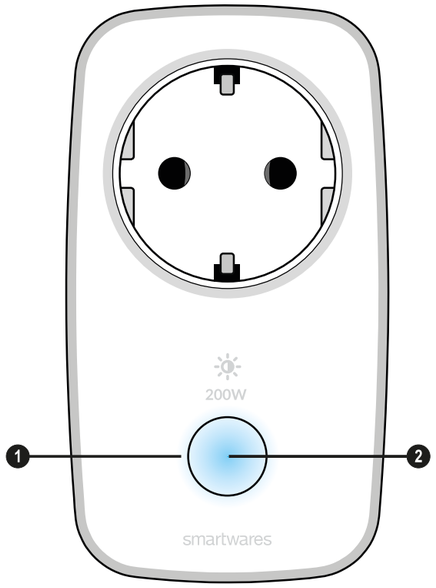
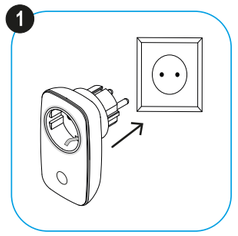
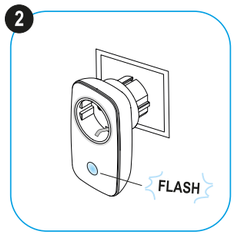
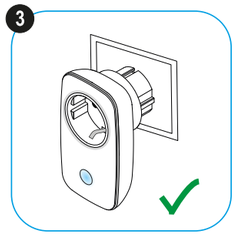
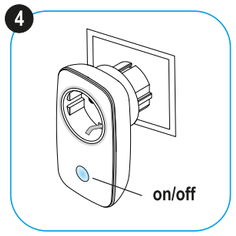
smartwares®
SH8-90902

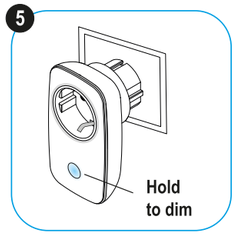












smartwares Europe
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands
service.smartwares.eu

NL : 088 5940501	Lokaal tarief	CUSTOMER SERVICE
BE : 078 481094(NL)	Lokaal tarief	
BE : 078 481540(FR)	Tarif local	
FR : 0825 560 650	18ct/min	
DE : +49 (0) 1805 010762	14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min	
UK: +44 (0) 345 230 1231		
ES : +34 938427589		

NL

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN
1. Aan/uit-knop
2. Indicatiedled

AAN DE SLAG
Koppelen met de Smartwares Link
Om het toestel met uw smartphone of tablet te kunnen besturen, moet u het toestel aan uw Smartwares Link toevoegen.
• Open de HomeWizard Link app op uw smartphone of tablet.
• Ga naar instellingen (Settings) en tik op "apparaat toevoegen".
• Selecteer het toestel dat u wilt toevoegen uit de lijst en volg de stappen in de app om extra toestellen aan uw HomeWizard Link app toe te voegen.
Optie: Koppelen met de Smartwares afstandbediening (HWR-8)
U kunt de stekkerdimmer ook aan de Smartwares afstandsbediening koppelen:
• Druk de linker en rechter knoppen van een enkele groep op de afstandsbediening tegelijkertijd in en houd deze ingedrukt. De groepsled begint te knipperen.
Na een paar seconden gaat de groeps-led sneller knipperen.
• U kunt de knoppen nu loslaten en de stekkerdimmer aansluiten. De groepsled stopt nu met knipperen om aan te geven dat de afstandsbediening met succes is gekoppeld. Als de led niet gaat branden, betekent dit dat het koppelen niet is gelukt en moet u het opnieuw proberen.
Optie: Uw toestel aan een HomeWizard koppelen
• Open de HomeWizard app op uw smartphone of tablet. Volg de instructies van de app om een nieuw toestel aan uw HomeWizard toe te voegen.
• U kunt nu uw toestel via de app besturen. Breng voor aanvullende informatie een bezoek aan www.homewizard.com.

BEDIENING
• **Belangrijk:** De stekkerdimmer ondersteunt lampen tot 200 W.
• Als u de stekkerdimmer voor het eerst in het stopcontact steekt, gaat de indicatieled snel knipperen om aan te geven dat de stekkerdimmer een koppeling probeert te maken (2).
• Zodra de stekkerdimmer is gekoppeld, stopt de indicatieled met knipperen.
• De led op de knop gaat branden om aan te geven dat de stekkerdimmer is ingeschakeld (3).
Bediening met de HomeWizard Link app
• Gebruik de HomeWizard Link app om aangesloten lampen draadloos te bedienen en te dimmen, programma's in te stellen, enz.
Handmatige bediening
• U kunt de stekkerdimmer ook met de knop in- of uitschakelen (4).
• Druk op de knop en houd deze ingedrukt om de lichtsterkteniveaus te doorlopen. Zodra u de maximumlichtsterkte heeft bereikt, gaat het toestel weer dimmen. Houd de knop ingedrukt tot u de gewenste lichtsterkte heeft bereikt (5).
Bediening met de Smartwares Afstandbediening (HWR-8)
• Raadpleeg voor gebruik met de Smartwares Afstandsbediening, de handleiding van de HWR-8.
Bediening met de HomeWizard
• Raadpleeg voor gebruik met de HomeWizard de handleiding van de HomeWizard.

REINIGING EN ONDERHOUD
• Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
• Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaart Smartwares Europe B.V. dat het radiotoestel type voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u via het onderstaande internetadres: service.smartwares.eu/doc

GARANTIE
• Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.

SPECIFICATIES
220-240V
868 MHz
200W
Bereik: 40M

EN

PARTS DESCRIPTION
1. Power button
2. Indicator LED

GETTING STARTED
Pairing with the Smartwares link
To control your device with your smartphone or tablet, you will need to add the device to your Smartwares Link.
• Open the HomeWizard Link app on your smartphone or tablet.
• Go to Settings, and tap "add device".
• Select the device that you want to add from the list, and follow the steps in the app to successfully add extra devices to your HomeWizard Link app.
Optional: Pairing with the Smartwares Remote (HWR-8)
You can also pair the Socket with the Smartwares Remote:
• At the same time, press and hold the left and right button of a single group on the remote. The group LED will start flashing.
After a few seconds, the group LED will start flashing faster.
• You can now release the buttons, and plug in the Socket.
The group LED will now stop flashing to indicate that the remote has paired successfully. If the LED doesn't light up it means the pairing process wasn't successful and you will have to try again.
Optional: Pairing your device with a HomeWizard box
• Open the Homewizard app on your smartphone or tablet. Follow the instructions in the app to add a new device to your Homewizard box.
• You will now be able to control your device from the app. For more detailed information visit www.homewizard.com.

OPERATION
• **Important:** The dimmer socket supports lights up to 200W.
• When you first plug in the Dimmer Socket in the mains, the indicator LED will start flashing rapidly, to indicate that it's attempting to pair (2).
• Once the socket is paired, the indicator LED will stop flashing.
• The LED on the button will light up to indicate that the socket is turned on (3).
Operation with the HomeWizard Link app
• Use the HomeWizard Link app to wirelessly control and dim connected lights, set schedules etc.
Manual Operation
• You can also use the button on the socket to turn the socket on or off (4).
• Press and hold the button to cycle through the brightness levels. Once you reach maximum brightness the device will start dimming again. Keep holding the button until you have reached the desired brightness (5).
Operation with the Smartwares Remote (HWR-8)
• For use with the Smartwares Remote, please consult the HWR-8 manual.
Operation with the HomeWizard box
• For use with the HomeWizard box, please consult the Homewizard manual.

CLEANING AND MAINTENANCE
• Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
• Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, Smartwares Europe B.V. declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: service.smartwares.eu/doc

GUARANTEE
• This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

SPECIFICATIONS
220-240V
868 MHz
200W
Range: 40M

DE

TEILEBESCHREIBUNG
1. Ein-/Aus-Taste
2. Anzeige-LED

ERSTE SCHRITTE
Koppelung mit einem Smartwares Link
Um das Gerät per Smartphone oder Tablet steuern zu können, müssen Sie es in den Smartwares Link einbinden.
• Öffnen Sie die HomeWizard Link app auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
• Gehen Sie auf Einstellungen (Settings) und tippen Sie auf "Gerät hinzufügen".
• Wählen das das gewünschte Gerät in der Liste aus und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um zusätzliche Geräte über die HomeWizard Link-App einzubinden.
Option: Koppeln mit der Smartwares Fernbedienung (HWR-8)
Die Steckdose kann auch über die Smartwares Fernbedienung gekoppelt werden:
• Drücken und halten Sie gleichzeitig die rechte und die linke Taste einer einzelnen Gruppe auf der Fernbedienung gedrückt. Die LED der Gruppe beginnt zu blinken.
Nach einigen Sekunden blinkt die Gruppen-LED schneller.
• Lassen Sie nun die Tasten los und stecken Sie die Steckdose in eine Netzsteckdose.
Die LED der Gruppe hört auf zu blinken, sobald die Fernbedienung erfolgreich gekoppelt wurde. Falls die LED nicht dauerhaft leuchtet, war die Koppelung nicht erfolgreich. Wiederholen Sie in diesem Fall den Vorgang.
Option: Gerät mit HomeWizard koppeln
• Öffnen Sie die HomeWizard-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um ein neues Gerät den HomeWizard zu integrieren.
• Nun können Sie das Gerät über die App ansteuern. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage www.homewizard.com.

BEDIENUNG
• **Wichtig:** Mit der Dimmer-Steckdose können Lampen mit einer Leistung von bis zu 200 Watt versorgt werden.
• Wenn Sie die Dimmer-Steckdose mit einer Netzsteckdose verbinden, blinkt die Anzeige-LED zunächst schnell. Das bedeutet, dass der Koppelungsvorgang initialisiert wird (2).
• Nach erfolgreicher Koppelung der Steckdose hört die Anzeige-LED auf zu blinken.
• Die Tasten-LED leuchtet auf, sobald die Steckdose eingeschaltet ist (3).
Ansteuerung per HomeWizard Link-App
• Mithilfe der HomeWizard Link-App lassen sich gekoppelte Lampen drahtlos ansteuern, dimmen und programmieren.
Manueller Betrieb
• Die Ein-/Ausschalttaste der Dimmer-Steckdose dient auch zum ein- und ausschalten der Steckdose (4).
• Drücken und halten Sie die Taste gedrückt, um die Helligkeit stufenlos zu ändern. Nach Erreichen der maximalen Helligkeit schaltet das Gerät wieder auf die dunkelste Stufe und dimmt erneut hoch. Halten Sie die Taste gedrückt, bis das gewünschte Helligkeitsniveau erreicht ist (5).
Ansteuerung per Smartwares Fernbedienung (HWR-8)
• Spezielle Hinweise für den Betrieb mit einer Smartwares Fernbedienung finden Sie im Handbuch der HWR-8.
Betrieb mit HomeWizard
• Spezielle Hinweise für den Betrieb mit einem HomeWizard finden Sie im Handbuch ihres HomeWizard.

REINIGUNG UND PFLEGE
• Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
• Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt Smartwares Europe B.V., dass das Funkgerät vom Typ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der volle Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: service.smartwares.eu/doc

GARANTIE
• Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.

TECHNISCHE DATEN
220-240V
868 MHz
200W
Reichweite: 40M

FR

DESCRIPTION DES PIÈCES
1. Bouton Marche
2. Indicateur LED

PRISE EN MAIN
Appariement avec Smartwares link
Pour commander votre dispositif avec votre smartphone ou votre tablette, vous devez l'ajouter à votre Smartwares Link.
• Ouvrez l'app HomeWizard Link sur votre smartphone ou votre tablette.
• Allez aux réglages et touchez "ajouter dispositif".
• Sélectionnez le dispositif à ajouter dans la liste et respectez les instructions de l'app pour réussir l'ajout d'autres dispositifs dans votre app HomeWizard Link.
Option : Appariement avec la télécommande Smartwares (HWR-8)
Vous pouvez aussi associer la Prise avec la Télécommande Smartwares :
• Appuyez simultanément sans les relâcher sur les boutons gauche et droit d'un groupe unique sur la télécommande. La LED du groupe commence à clignoter.
Après quelques secondes, la LED de groupe clignote plus vite.
• Vous pouvez alors relâcher les boutons et enficher la prise.
La LED du groupe cesse alors de clignoter pour indiquer l'appariement réussi de la télécommande. Si la LED ne s'allume pas, l'appariement a échoué et vous devez recommencer.
Option : Appariement de votre dispositif avec une box HomeWizard
• Ouvrez l'app Homewizard sur votre smartphone ou votre tablette. Suivez les instructions de l'app pour ajouter un nouveau dispositif à votre box HomeWizard.
• Vous pouvez désormais commander votre dispositif depuis l'app. Pour en savoir plus, visitez le site www.homewizard.com.

FONCTIONNEMENT
• **Important:** La prise à variateur est compatible avec les éclairages atteignant 200W.
• Lorsque vous branchez pour la première fois la Prise à variateur sur le secteur, la LED commence à clignoter rapidement pour indiquer la tentative d'appariement (2).
• Une fois la prise associée, la LED cesse de clignoter.
• La LED sur le bouton s'allume pour indiquer que la prise est sous tension (3).
Fonctionnement avec l'app HomeWizard Link
• Utilisez l'app HomeWizard Link pour commander sans fil et varier la luminosité des éclairages connectés, définir des programmations, etc.
Fonctionnement manuel
• Vous pouvez aussi utiliser le bouton de marche sur la Prise pour la mettre sous ou hors tension (4).
• Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour faire défiler les niveaux de luminosité. Une fois la luminosité maximum atteinte, le dispositif recommence à l'atténuer. Maintenez le bouton jusqu'à atteindre la luminosité souhaitée (5).
Fonctionnement avec la télécommande Smartwares (HWR-8)
• Pour utiliser la télécommande Smartwares, consultez le manuel de la HWR-8.
Fonctionnement avec la box HomeWizard
• Pour utiliser la box HomeWizard, consultez le manuel de la box HomeWizard.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
• Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
• N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Nous, Smartwares Europe B.V., déclarons que le type d'équipement radio est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : service.smartwares.eu/doc

GARANTIE
• Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.

SPÉCIFICATIONS
220-240V
868 MHz
200W
Gamme: 40M

ES

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
1. Botón de encendido
2. LED indicador

PRIMEROS PASOS
Emparejamiento con el Smartwares link
Para controlar el dispositivo desde su smartphone o tableta, es necesario agregar el dispositivo a su Smartwares Link.
• Abra la aplicación HomeWizard Link en su smartphone o tableta.
• Vaya a la configuración y toque "Agregar dispositivo".
• Seleccione el dispositivo que desea agregar de la lista y siga los pasos de la aplicación para agregar correctamente dispositivos adicionales a su aplicación HomeWizard Link.
Opcional: Emparejamiento con el mando a distancia Smartwares (HWR-8)
También puede emparejar la toma con el mando a distancia Smartwares:
• Al mismo tiempo, pulse y mantenga pulsados los botones izquierdo y derecho de un grupo individual en el mando. El LED del grupo empezará a parpadear.
Tras unos segundos, el LED del grupo empezará a parpadear más rápido.
• Ahora puede soltar los botones y enchufar la toma.
El LED del grupo dejará de parpadear para indicar que el mando se ha emparejado correctamente. Si el LED no se enciende, esto significa que el proceso de emparejamiento no se ha realizado correctamente y tiene que intentarlo de nuevo.
Opcional: Emparejamiento de su dispositivo con una box HomeWizard
• Abra la aplicación HomeWizard en su smartphone o tableta. Siga las instrucciones de la aplicación para agregar un nuevo dispositivo a su box HomeWizard.
• Ahora podrá controlar su dispositivo desde la aplicación. Si desea información detallada, visite www.homewizard.com.

FUNCIONAMIENTO
• **Importante:** La toma reguladora es compatible con bombillas de hasta 200W.
• Cuando enchufe por primera vez la toma reguladora en la red, el LED indicador empezará a parpadear rápidamente para indicar que está intentando emparejarse (2).
• Cuando se haya emparejado la toma, el LED indicador dejará de parpadear.
• El LED del botón se encenderá para indicar que la toma está encendida (3).
Funcionamiento con la aplicación HomeWizard Link
• Utilice la aplicación HomeWizard Link para controlar y regular de forma inalámbrica las luces conectadas, definir programas, etc.
Funcionamiento manual
• También puede utilizar el botón de la toma para encender o apagar la toma (4).
• Pulse y mantenga pulsado el botón para pasar por los distintos niveles de brillo. Cuando alcance el brillo máximo, el dispositivo empezará a atenuar de nuevo. Siga sujetando el botón hasta que haya alcanzado el nivel de brillo deseado (5).
Funcionamiento con el mando a distancia Smartwares (HWR-8)
• Para el uso con el mando a distancia Smartwares, consulte el manual del HWR-8 .
Funcionamiento con la box HomeWizard
• Para el uso con la box HomeWizard, consulte el manual de HomeWizard.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
• Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
• No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por la presente, Smartwares Europe B.V. declara que el equipo de radio modelo es conforme con la Directiva 2014/53/UE
El texto completo de la Declaración de conformidad europea se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: service.smartwares.eu/doc

GARANTÍA
• Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, tiquet o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.

ESPECIFICACIONES
220-240V
868 MHz
200W
Alcance: 40M

SV

BESKRIVNING AV DELAR
1. Strömbrytare
2. LED för indikering

KOM IGÅNG
Para med Smartwares Link
För att styra din enhet med din smartphone eller surfplatta behöver du lägga till enheten till din Smartwares Link.
• Öppna appen HomeWizard Link på din smartphone eller surfplatta.
• Gå till Inställningar och peka på "lägg till enhet".
• Välj enheten som du vill lägga till i listan och följ stegen i appen för att lägga till extra enheter till din HomeWizard Link-app.
Valfritt: Para med Smartwares Remote (HWR-8)
Du kan också para Socket med Smartwares Remote:
• Tryck och håll ner vänster och höger knapp för en grupp på fjärrkontrollen samtidigt. Grupp-LED:en kommer att börja blinka.
Efter ett par sekunder kommer grupplysdioden att börja blinka snabbare.
• Du kan nu släppa på knapparna och koppla in Socket.
Grupp-LED:en slutar nu att blinka, vilket anger att fjärrkontrollen har parats. Om lysdioden inte tänds har inte parningsprocessen lyckades och du måste försöka igen.
Valfritt: Para din enhet med en HomeWizard-box
• Öppna appen Homewizard på din smartphone eller surfplatta. Följ instruktionerna i appen för att lägga till en ny enhet till din Homewizardbox.
• Du kan nu styra dina enheter från appen. För mer information, besök www.homewizard.com.

DRIFT
• **Viktigt:** Dimmeruttaget stödjer lampor upp till 200W.
• När du först kopplar in Dimmer Socket till vägguttaget kommer indikator-LED:en att börja blinka snabbt, vilket anger att den försöker paras (2).
• När uttaget är parat slutar indikator-LED:en att blinka.
• LED:en på knappen tänds, viket betyder att uttaget är på (3).
Användning med HomeWizard Link -appen
• Använd Link-appen för att trådlöst styra och dimma anslutna lampor, ställa in scheman osv.

Manuell användning
• Du kan även använda knappen på uttaget för att sätta på eller stänga av uttaget (4).
• Tryck och håll inne knappen för att bläddra mellan olika nivåer av ljusstyrka. När du nått maximal ljusstyrka börjar enheten dimmas igen. Fortsätt hålla in knappen tills du har nått önskad ljusstyrka (5).
Användning med Smartwares Remote (HWR-8)
• För användning med Smartwares Remote, vänligen se HWR-8:s manual.
Användning med HomeWizard-box
• För användning med HomeWizard-boxen, vänligen se Homewizards manual.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
• Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka eller frätande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull då det kan skada enheten.
• Sänk aldrig den elektriska anordningen i vatten eller annan vätska. Enheten är inte diskmaskinsäker.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Härmed förklarar Smartwares Europe B.V. att radioutrustningen av typ överensstämmer med direktiv 2014/53/EU
Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: service.smartwares.eu/doc

GARANTI
• Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum,

SPECIFIKATION

220-240V
868 MHz
200W
Räckvidd: 40M

SK

POPIS KOMPONENTOV
1. Hlavný vypínač
2. LED indikátor

ZAČÍNAME
Párovanie s Smartwares Link
Na ovládanie vášho zariadenia s pomocou inteligentného telefónu či tabletu budete musieť pridať zariadenie do vašej aplikácie Smartwares Link.
• Vo vašom inteligentnom telefóne alebo tablete otvorte aplikáciu HomeWizard Link.
• Prejdite do voľby Nastavenia (Settings) a klepnite na voľbu „add device".
• Zo zoznamu vyberte zariadenie ktoré chcete pridať, a pre úspešné pridanie ďalšieho zariadenia do vašej aplikácie HomeWizard Link postupujte podľa pokynov v aplikácii.
Voliteľné: Párovanie s diaľkovým ovládaním Smartwares Remote (HWR-8)
Zásuvku môžete spárovať aj s diaľkovým ovládaním Smartwares Remote:
• Súčasne stlačte a podržte ľavé a pravé tlačidlo jednej skupiny na diaľkovom ovládači. LED indikátor skupiny začne blikať.
Po niekoľko sekundách začne LED svetlo skupiny blikať rýchlejšie.
• Teraz môžete tlačidlá pustiť a zásuvku zasunúť.
LED indikátor skupiny prestane blikať na znamenie, že diaľkové ovládanie sa úspešne spárovalo. Ak sa LED indikátor nerozsvieti, znamená to, že proces párovania nebol úspešný a je potrebné to skúsiť znovu.
Voliteľné: Párovanie vášho zariadenia s HomeWizard box
• Vo vašom inteligentnom telefóne alebo tablete otvorte aplikáciu Homewizard box. Pre pridanie nového zariadenia do vašej aplikácie Homewizard box postupujte podľa pokynov v aplikácii.
• Teraz budete môcť vaše zariadenie ovládať z aplikácie. Pre podrobnejšie informácie navštívte www.homewizard.com.

PREVÁDZKA
• **Dôležité:** Tlmiaca zásuvka podporuje svetlá až do 200 W.
• Keď prvý krát zasuniete Dimmer Socket do napájacej zásuvky, LED indikátor začne rýchlo blikať na znamenie pokusu o párovanie (2).
• Po spárovaní zásuvky prestane LED indikátor blikať.
• LED indikátor na tlačidle sa rozsvieti na znamenie, že zásuvka je zapnutá (3).
Ovládanie s pomocou aplikácie HomeWizard Link
• Aplikáciu HomeWizard Link používajte na bezdrôtové ovládanie a tlmenie pripojených svetiel, nastavovanie harmonogramov atď.
Manuálne ovládanie
• Na zapnutie či vypnutie zásuvky môžete použiť aj tlačidlo napájania na zásuvke (4).
• Pre cyklické prechádzanie úrovňami jasu stlačte a podržte tlačidlo. Po dosiahnutí maximálneho jasu začne zariadenie svetlo opäť tlmiť. Tlačidlo podržte stlačené, dokiaľ nedosiahnete požadovanú úroveň jasu (5).
Ovládanie s diaľkovým ovládaním Smartwares Remote (HWR-8)
• Pre použitie diaľkového ovládania Smartwares Remote sa zoznámte s návodom HWR-8.
Ovládanie s pomocou aplikácie HomeWizard box
• Pre použitie s aplikáciou HomeWizard box sa zoznámte s návodom Homewizard.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
• Spotrebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
• Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.

VYHLÁSENIE O ZHODE
Smartwares Europe B.V. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: service.smartwares.eu/doc

ZÁRUKA
• Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.

ŠPECIFIKÁCIE

220-240V
868 MHz
200W
Rozsah: 40M

PT

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
1. Botão de energia
2. LED indicador

PRIMEIROS PASSOS
Emparelhar com o Smartwares Link
Para controlar o seu dispositivo com o seu smartphone ou tablet, terá de adicionar o dispositivo ao seu Smartwares Link.
• Abra a aplicação HomeWizard Link no seu smartphone ou tablet.
• Aceda às definições e toque em "add device".
• Selecione o dispositivo que pretende adicionar na lista e siga os passos indicados na aplicação para adicionar dispositivos extra à sua aplicação HomeWizard Link.
Opcional: Emparelhar com o controlo remoto Smartwares (HWR-8)
Também pode emparelhar a tomada com o controlo remoto Smartwares:
• Simultaneamente, prima e mantenha premidos os botões esquerdo e direito de um único grupo no controlo remoto. O LED do grupo começará a piscar.
Após alguns segundos, o LED do grupo começará a piscar mais rapidamente.
• Pode agora libertar os botões e ligar a tomada.
O LED do grupo irá parar de piscar para indicar que o controlo remoto foi emparelhado com sucesso. Se o LED não acender, significa que o emparelhamento não foi bem sucedido e terá de repeti-lo.
Opcional: Emparelhar o seu dispositivo com uma caixa HomeWizard
• Abra a aplicação HomeWizard no seu smartphone ou tablet. Siga as instruções apresentadas na aplicação para adicionar um novo dispositivo à sua caixa HomeWizard.
• Pode agora controlar o seu dispositivo a partir da aplicação. Para obter informações mais detalhadas, visite www.homewizard.com.

FUNCIONAMENTO
• **Importante:** A tomada reguladora da intensidade da luz suporta iluminação até 200 W.
• Quando liga a tomada reguladora da intensidade da luz pela primeira vez à corrente elétrica, o LED indicador começará a piscar rapidamente para indicar que está a tentar o emparelhamento (2).
• Assim que a tomada esteja emparelhada, o LED indicador irá parar de piscar.
• O LED no botão acender-se-á para indicar que a tomada está ligada (3).
Utilização com a aplicação HomeWizard Link
• Utilize a aplicação HomeWizard Link para controlar sem fios e regular a intensidade da luz de lâmpadas ligadas, definir programas, etc.
Utilização manual
• Também pode utilizar o botão na tomada para ligar ou desligar a tomada (4).
• Prima e mantenha o botão premido para percorrer os níveis de intensidade da luz. Assim que atingir a intensidade máxima de luz, do dispositivo irá começar a reduzir a intensidade novamente. Continue a manter o botão premido até atingir o nível de luminosidade pretendido (5).
Utilização com o controlo remoto Smartwares (HWR-8)
• Para utilização com o controlo remoto Smartwares, consulte o manual do HWR-8.
Utilização com a caixa HomeWizard
• Para utilização com a caixa HomeWizard, consulte o manual da Homewizard.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
• Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
• Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
A Smartwares Europe B.V. declara, pela presente, que o tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE
O texto completo da declaração de conformidade da UE encontra-se disponível no seguinte endereço: service.smartwares.eu/doc

GARANTIA
• Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
IT Istruzioni per

ESPECIFICAÇÕES

220-240V
868 MHz
200W
Alcance: 40M

IT

DESCRIZIONE DELLE PARTI
1. Pulsante di accensione
2. LED indicatore

GUIDA INTRODUTTIVA
Associazione con Smartwares link
Per controllare il dispositivo tramite smartphone o tablet, è necessario aggiungere il dispositivo allo Smartwares Link.
• Aprire l'app HomeWizard Link sullo smartphone o sul tablet.
• Entrare in Impostazioni (Settings) e toccare "add device".
• Selezionare il dispositivo da aggiungere dall'elenco e seguire le fasi dell'app per aggiungere correttamente altri dispositivi all'app HomeWizard Link.
Opzionale: Associazione con Smartwares Remote (HWR-8)
È inoltre possibile associare la presa a Smartwares Remote:
• Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti sinistro e destro di un singolo gruppo sul telecomando. Il LED del gruppo inizia a lampeggiare. Dopo alcuni secondi, il LED del gruppo inizia a lampeggiare più velocemente.
• Ora è possibile rilasciare i pulsanti e collegare la presa.
Il LED del gruppo smette di lampeggiare per indicare che il telecomando è stato correttamente associato. Se il LED non si accende, il processo di associazione non è riuscito e dovrà essere ripetuto.
Opzionale: Associazione del dispositivo con una HomeWizard box
• Aprire l'app Homewizard sullo smartphone o sul tablet. Seguire le istruzioni nell'app per aggiungere un nuovo dispositivo a HomeWizard box.
• A questo punto sarà possibile controllare il dispositivo dall'app. Per maggiori informazioni dettagliate visitare il sito www.homewizard.com.

FUNZIONAMENTO
• **Importante:** La presa Dimmer supporta luci fino a 200 W.
• Collegando per la prima volta la presa Dimmer alla rete elettrica, il LED indicatore inizia a lampeggiare rapidamente, per indicare che sta cercando di effettuare l'associazione (2).
• Una volta associata la presa, il LED indicatore smette di lampeggiare.
• Il LED sul pulsante si accende per indicare che la presa è accesa (3).
Funzionamento con l'app HomeWizard **Link**
• Utilizzare l'app HomeWizard Link per controllare e regolare le luci connesse in modalità wireless, impostare le pianificazioni, ecc.
Funzionamento manuale
• È inoltre possibile utilizzare il pulsante di alimentazione sulla presa, per attivare e disattivare la presa (4).
• Tenere premuto il pulsante per alternare ciclicamente fra i livelli di luminosità. Una volta raggiunta la massima luminosità, il dispositivo inizia a ridurla di nuovo. Mantenere premuto il pulsante per ottenere il livello di luminosità desiderato (5).
Funzionamento con Smartwares Remote (HWR-8)
• Per l'uso di Smartwares Remote, consultare il manuale HWR-8.
Funzionamento con HomeWizard box
• Per l'uso con HomeWizard box, consultare il manuale Homewizard.

PULIZIA E MANUTENZIONE
• Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
• Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Con il presente documento, Smartwares Europe B.V. dichiara che l'apparecchio radio tipo è conforme alla Direttiva 2014/53/UE
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: service.smartwares.eu/doc

GARANZIA
• Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.

SPECIFICHE

220-240V
868 MHz
200W
Portata: 40M

PL

OPIS CZĘŚCI
1. Przycisk zasilania
2. Wskaźnik LED

PRZYGOTOWANIE
Parowanie za pomocą Smartwares Link
Aby sterować urządzeniem za pomocą smartfonu lub tabletu, musisz dodać urządzenie do Smartwares Link.
• Uruchomić aplikację HomeWizard Link na smartfonie lub tablecie.
• Otwórz Ustawienia (Settings) i wejdź w "add device".
• Wybierz urządzenie, które chcesz dodać z listy i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby pomyślnie dodać dodatkowe urządzenia do aplikacji HomeWizard Link.
Opcjonalnie: Parowanie z pilotem Smartwares (HWR-8)
Możesz również sparować gniazdo z pilotem Smartwares:
• Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj lewy i prawy przycisk jednej grupy na pilocie. Dioda grupy zacznie migać.
Po kilku sekundach dioda LED grupy zacznie szybciej migać.
• Teraz można puścić przyciski i podłączyć gniazdo.
Dioda grupy przestanie migać, aby wskazać, że pilot jest pomyślnie sparowany. Jeśli dioda LED nie zacznie świecić ciągłym światłem, oznacza to, że parowanie nie powiodło się i należy powtórzyć operację parowania.
Opcjonalnie: Parowanie urządzenia za pomocą terminalu HomeWizard
• Uruchomić aplikację Homewizard na smartfonie lub tablecie. Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby dodać nowe urządzenie do terminalu Homewizard.
• Teraz można sterować urządzeniem za pomocą aplikacji. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji, proszę odwiedzić stronę www.homewizard.com.

OBSŁUGA
• **Uwaga:** Gniazdo ściemniacza obsługuje światła maksymalnie do 200 W.
• W trakcie pierwszego podłączania gniazda ściemniacza w sieci, dioda wskaźnika zacznie migać szybko, informując o próbie parowania (2).
• Po sparowaniu gniazda wskaźnik LED przestanie migać.
• Dioda LED na przycisku zaświeci się, aby wskazać, że gniazdo jest włączone (3).
Obsługa za pomocą aplikacji HomeWizard Link
• Korzystaj z aplikacji Smartwares Link, aby bezprzewodowo kontrolować i przyciemniać światła, ustawiać harmonogramy itd.
Ręczna obsługa
• Możesz również użyć przycisku na gnieździe, aby włączyć lub wyłączyć gniazdo (4).
• Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby przejść przez poziomy jasności. Po osiągnięciu maksymalnej jasności urządzenie zacznie ponownie ściemniać. Trzymaj przycisk, aż osiągnie żądaną jasność (5).
Obsługa za pomocą pilota Smartwares (HWR-8)
• Przed obsługą za pomocą pilota Smartwares należy zapoznać się z podręcznikiem HWR-8.
Obsługa za pomocą terminalu HomeWizard
• Przed obsługą za pomocą terminalu HomeWizard należy zapoznać się z podręcznikiem Homewizard.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
• Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
• Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Niniejszym firma Smartwares Europe B.V. oświadcza, że urządzenie radiowe typu spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: service.smartwares.eu/doc.

GWARANCJA
• Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do jakiego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przesłać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.

SPECYFIKACJA

220-240V
868 MHz
200W
Zasięg: 40M

CS

POPIS SOUČÁSTÍ
1. Hlavní vypínač
2. LED indikátor

ZAČÍNÁME
Párování s pomocí Smartwares Link
Pro ovládání vašeho zařízení pomocí chytrého telefonu nebo tabletu budete muset přidat vaše zařízení do Smartwares Link.
• Otevřete aplikaci HomeWizard Link ve vašem chytrém telefonu nebo tabletu.
• Přejděte do možnosti Nastavení (Settings) a klepněte na volbu „add device".
• Ze seznamu vyberte zařízení, které chcete přidat, a pro úspěšné přidání dalšího zařízení do vaší aplikace HomeWizard Link postupujte dle kroků v aplikaci.
Volitelné: Párování s Smartwares Remote (HWR-8)
Zásuvku můžete rovněž párovat pomocí Smartwares Remote:
• Současně stiskněte a podržte levé a pravé tlačítko jednotlivé skupiny na dálkovém ovládání. LED kontrolka skupiny začne blikat.
Po několika sekundách začne LED kontrolka skupin blikat rychleji.
• Nyní můžete tlačítka uvolnit a zásuvku zapnout.
LED kontrolka skupiny nyní přestane blikat na znamená, že dálkové ovládání bylo úspěšně spárováno. Pokud se LED kontrolka skupiny nerozsvítí, znamená to, že proces párování neproběhl úspěšně a budete jej muset zkusit znovu.
Volitelné: Párování vašeho zařízení s pomocí HomeWizard box
• Otevřete aplikaci Homewizard ve vašem chytrém telefonu nebo tabletu. Dodržujte pokyny v aplikaci pro přidání nového zařízení do HomeWizard box.
• Nyní budete moci své zařízení ovládat z aplikace. Více informací naleznete na stránkách www.homewizard.com.

PROVOZ
• **Důležité:** Tlumící zásuvka podporuje světla až do 200 W.
• Když poprvé zapojíte Dimmer Socket do napájecí zásuvky, LED kontrolka začne rychle blikat na znamení pokusu o párování (2).
• Po spárování zásuvky LED kontrolka přestane blikat.
• LED kontrolka na tlačítku se rozsvítí na znamení, že zásuvka je zapnuta (3).
Ovládání s pomocí aplikace HomeWizard Link
• Pro bezdrátové ovládání a tlumení připojených světel, nastavení harmonogramů atd. používejte aplikaci HomeWizard Link.
Manuální ovládání
• Pro zapnutí nebo vypnutí zástrčky můžete použít rovněž tlačítko napájení na zástrčce (4).
• Pro procházení mezi jednotlivými úrovněmi jasu stiskněte a podržte tlačítko. Po dosažení maximálního jasu začne zařízení světlo znovu tlumit. Tlačítko podržte stisknuté, dokud nedosáhnete požadovaného jasu (5).
Ovládání s pomocí Smartwares Remote (HWR-8)
• Pro použití Smartwares Remote si prosím prostudujte návod HWR-8.
Ovládání s pomocí HomeWizard box
• Pro použití s HomeWizard box si prosím prostudujte návod Homewizard.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
• Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.
• Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Společnost Smartwares Europe B. V. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu splňuje směrnici 2014/53/EU.
Celý text prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové adrese: service.smartwares.eu/doc.

ZÁRUKA
• Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a výrobní číslo výrobku.

SPECIFIKACE

220-240V
868 MHz
200W
Rozsah: 40M

TR

PARÇALARIN AÇIKLAMASI
1. Güç düğmesi
2. Gösterge LED'i

BAŞLARKEN
Smartwares link ile eşleştirme
Cihazınızı akıllı telefonunuzdan veya tabletinizden kontrol etmek için cihazı Smartwares Link'inize bağlamanız gerekecektir.
• HomeWizard Link uygulamasını akıllı telefonunuzda ya da tabletinizde açın.
• Ayarlar'a gidin ve "Cihaz ekle" düğmesine dokunun.
• Listeden eklemek istediğiniz cihazı seçin ve HomeWizard Link uygulamanıza ekstra cihazları başarılı bir şekilde eklemek için uygulamadaki adımları takip edin.
İsteğe bağlı: Smartwares Remote (HWR-8) ile eşleşme
Ayrıca Soketi Smartwares Remote ile de eşleyebilirsiniz:
• Aynı anda uzaktan kumandadaki tek bir grubun sol ve sağ düğmesine basılı tutun. Grup LED'i yanıp sönmeye başlayacaktır.
Birkaç saniye sonra grup LED'i daha hızlı yanıp sönmeye başlayacaktır.
• Artık düğmeleri serbest bırakabilir ve Soketi takabilirsiniz.
Grup LED'i şimdi kumandanın başarılı bir şekilde eşleştiğini göstermek için yanıp sönmeyi sonlandıracaktır. LED yanmıyorsa bu, eşleştirme işleminin başarılı olmadığı ve tekrar denemeniz gerektiği anlamına gelir.
İsteğe bağlı: Cihazınızı HomeWizard kutusu ile eşleştirme
• Homewizard uygulamasını akıllı telefonunuzda ya da tabletinizde açın. HomeWizard kutunuza yeni bir cihaz eklemek için uygulamadaki talimatları uygulayın.
• Artık cihazınızı uygulamadan kontrol edebileceksiniz. Daha fazla bilgi için www.homewizard.com adresini ziyaret edin.

ÇALIŞTIRMA
• Önemli: Dimmer soketi 200W'a kadar lambaları destekler.
• Dimmer Soketini şebekeye ilk defa taktığınızda gösterge LED'i eşleşmeye çalıştığını belirtmek için hızlı bir şekilde yanıp sönecektir (2).
• Soket eşleştirildiği anda gösterge LED'i yanıp sönmeyi durduracaktır.
• Düğmenin üzerindeki LED soketin açıldığını belirtmek için yanacaktır (3).
HomeWizard Link uygulaması ile çalışma
• Bağlı lambaları kablosuz olarak kontrol etmek ve karartmak, planlar belirlemek, vb. için HomeWizard Link uygulamasını kullanın.
Manuel Çalıştırma
• Ayrıca soketi açmak veya kapatmak için soket üzerindeki düğmeyi de kullanabilirsiniz (4).
• Parlaklık düzeyleri arasında geçiş yapmak için düğmeyi basılı tutun. Maksimum parlaklık düzeyine ulaştığınız anda cihaz tekrar karartmaya başlayacaktır. İstenen parlaklığa ulaşana kadar düğmeyi basılı tutmaya devam edin (5).
Smartwares Remote (HWR-8) ile çalışma
• Smartwares Remote ile kullanım için lütfen HWR-8 kılavuzuna başvurun.
HomeWizard kutusu ile çalışma
• HomeWizard kutusu ile kullanım için lütfen HomeWizard kılavuzuna başvurun.

TEMİZLİK VE BAKIM
• Cihazı nemli bir bezle temizleyin. Cihaza zarar verebilecek sert ve aşındırıcı temizleyiciler, ovma pedleri ya da çelik yünü kullanmayın.
• Elektrikli cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Cihaz bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.

UYGUNLUK BEYANI
İşbu belge ile Smartwares Europe B.V. numaralı telsiz türü cihazın 2014/53/EU Direktifi'ne uygun olduğunu beyan eder
EU uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: service.smartwares.eu/doc

GARANTİ
• Bu ürün, 24 ay süresince garantilidir. Garantiniz, ürünün talimatlara göre ve üretildiği amaçla kullanılması durumunda geçerlidir. Ayrıca orijinal satın almanın (fatura, satış fişleri veya makbuz) satın alma tarihi, yetkili satıcı adı ve ürünün öğe numarası ile birlikte gönderilmesi gerekir.

ŞARTNAME

220-240V
868 MHz
200W
Menzil: 40M